

Resebrev Nr 97

9 januari – 12 februari 1991

KOLKATA

Första delen av tre månaders vistelse 1991 hemma på Tala Park Avenue i Calcutta, fylld av aktiviteter. Sammanföll med västlänternas invasion av Irak som ju fick katastrofala följder. I Indien blev det starka protester och vänsterfrontsregeringen i Västbengalen utlyste Bangla Bandh, en total generalstrejk, som ledde till att all trafik upphörde och gatorna kunde tas över av kricketspelande ungdomar, och för min del blev till ett gyllene tillfälle att cykla runt i stan och över Howrah-bron. Dessutom deltog jag i avslutningen av det årlånga firandet av staden Calcuttas 300-årsjubileum, och mycket annat firande såsom av Saraswati Puja och Shiv Ratri. Vidare besök till världens största bokmässa – Calcutta Book Fair på Maidan; till Zoological Gardens; till stadsdelen Tangra med sina genuina kinarestauranger; Ramakrishna Missions anläggning i Narendrapur; vännen Kokas bröllop; och studiebesök till World Lutheran Services imponerande verksamhet i Calcuttas slum och i Ganges-deltat Sundarbans. Samt inte minst ett intensivt umgänge med släkt och vänner .



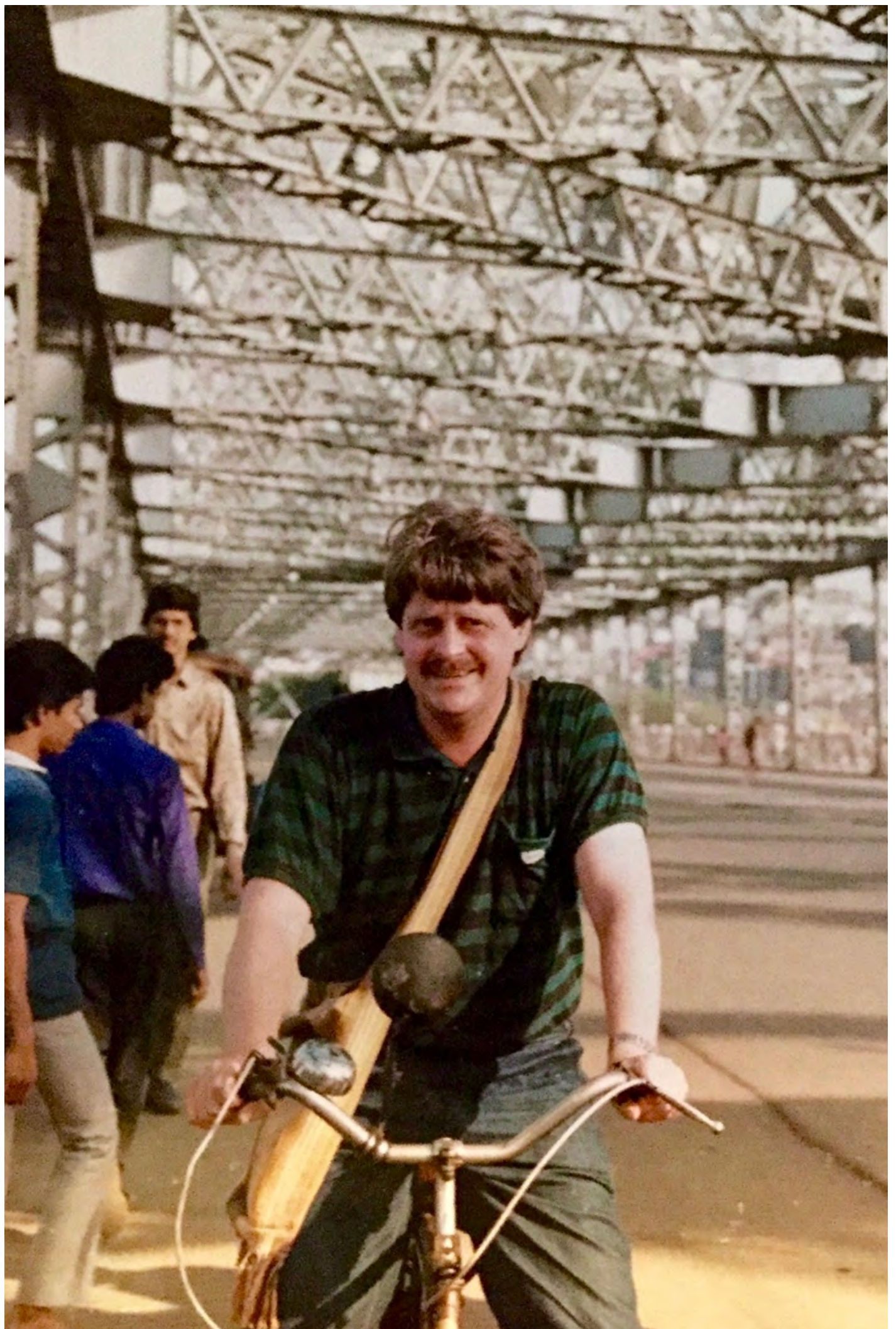


FLYGRESA KÖPENHAMN-MOSKVA-CALCUTTA MED AEROFLOT





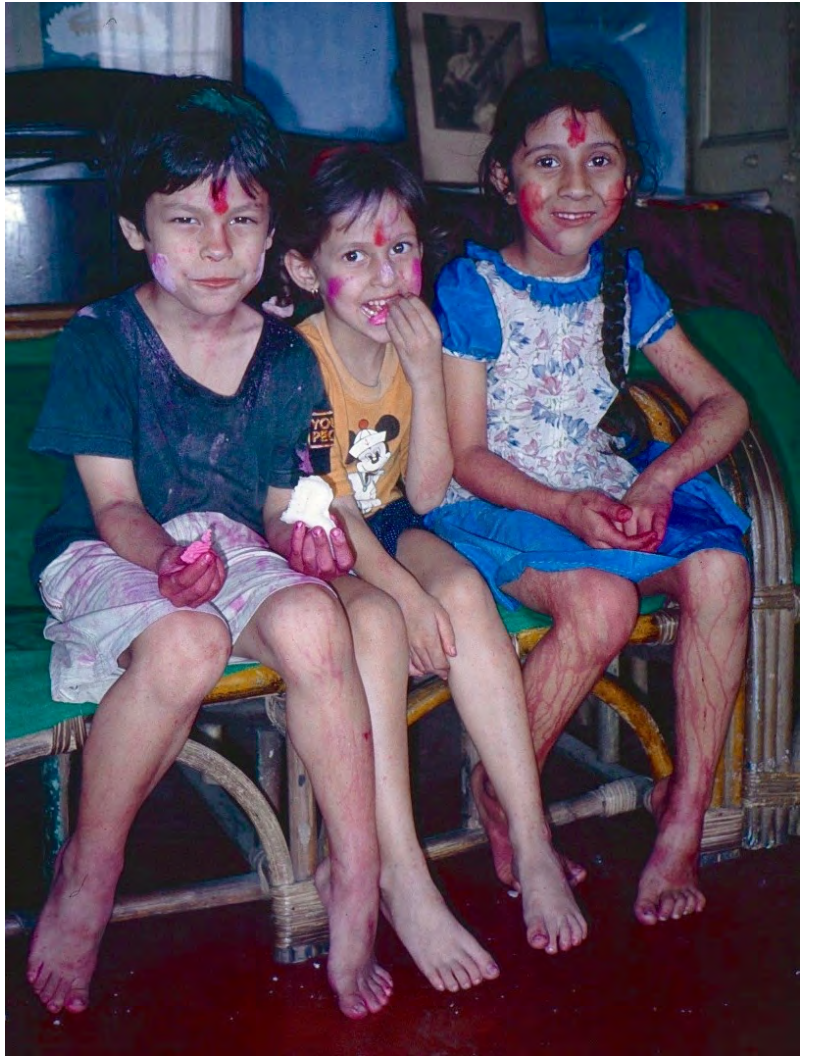






BANGLA BANDH/HOWRAH BRIDGE





KOKA's WEDDING





CALCUTTA
BOOK FAIR





CALCUTTA ZOO



BAUL SINGER PRABHAT BHATTACHARYA

CHINESE RESTAURANT TANGRA/ABIR



FÖRTALAD MEN ACK SÅ SKÖN

Smultronställen i 300-årsfirande Calcutta



Rabindra Sarani, f.d Upper Chipore Road i Calcutta. Här möter man ett Calcutta som i mycket påminner om 1800-talet

Calcutta är världens mest förtalade stad. Kaotiska upplevelser av förstagångsbesökare på kort visit i staden bygger hela tiden på myten om ett "Helvete på jorden", ovärdigt att leva i. Myten förstärks av den bild som författare typ **Dominique Lapierre, V S Naipaul och Gunter Grass** ger av en döende stad där i stort sett hela befolkningen tycks bo i slumområden bortsett från en liten privilegierad kulturell och ekonomisk elit.

Jag måste ha missat något. Ty efter att i perioder ha bott med min familj i norra Calcutta, den ursprungligaste delen av staden under nästan ett års tid älskar jag denna underbara myllrande mångmiljonstad med dess kontrastrikedom. Jag älskar dess gator, den skamfilade skönheten i dess byggnader, dess öppna och oinskränkta, politiskt och kulturellt aktiva människor, den oerhörda livskraften. Få städer är i sanning så levande som Calcutta, även om det nu råkar vara så att staden hamnat i periferin på Indienkarta och den ekonomiska och politiska makten numera finns i Bombay och Delhi.

Calcutta har aldrig varit en rent indisk stad. När **Job Charnock** seglade uppför Hoogly-floden 1690 och anlade Calcutta fanns här endast 3 små byar. I mötet mellan två kulturer, den europeiska och den indiska/bengaliska, skapades det unika med Calcutta, det som än i dag präglar stadens utseende såväl som dess intellektuella och

kulturella liv. Det som gör att Calcutta är lätt att ta till sig som västerlänning samtidigt som nöden och bristerna uppenbarar sig tydligare här än i andra indiska städer.

När gatusystemet, i stort sett intakt från 1700-talets slut, spår-vagnarna, paradbyggnaderna och kyrkorna i centrum så starkt påminner om Europa blir kontrasterna mot handdragna rikshas, utesovare på trottoarerna, förfallet och smutsen svårare att förlika sig med - trots att problemen inte är större här än i t ex Bombay.

Men det var inte bara arkitektur och stadsplanering som blandades i briterernas indiska huvudstad fram till 1912. Idéer smälte samman i mötet mellan Öst och Väst och gav upphov till den bengaliska renässansen i mitten av 1800-talet med fritänkare som **Raja Ram Mohan Ray**, religiösa reformatorer som **Ramakrishna, Vivekananda** och **Sri Aurobindo**, pedagoger som **Ishwar Chandra Vidyasagar**, författare och målare av vilka nobelpristagaren **Rabindranath Tagore** blev den främste. Senare växte sig motståndet mot briterernas herravälde sig starkast just här, bland unga indier som lärt känna liberalism och marxism vid de universitet som engelsmännen låtit uppföra i Calcutta. Frihetshjälten **Subhas Chandra Bose** var borgmästare i Calcutta innan han ledde den väpnade kampen mot britererna i spetsen för den 40.000 starka Indian National Army som stred i Burma i slutet av andra världskriget.

I dag sitter sedan 13 år tillbaka en marxistisk delstatsregering

fast förankrad i Västbengalen. Man residerar i Ostindiska Kompaniets forna högkvarter, *Writer's Building*, och firar för fullt de forna kolonialherrarernas grundläggande av Calcutta för 300 år sedan. Jubileumsfestligheterna inleddes i augusti 1989 med att chefsminister **Jyoti Basu** tillsammans med en stor del av regeringen och stadens kända kulturpersonligheter for med hästdragen spårsvagn genom Calcuttas gator till Rajabazar. De hästdragna spårsvagnarna som sattes i trafik 1873 har visserligen inte använts sedan spårvägen elektrifierades vid sekelskiftet men de finns kvar.

Allt finns kvar

Det är något typiskt med Calcutta. Oförgängligheten. Det som en gång funnits i Calcutta lever vidare sida vid sida med allting nytt. Rikshas och skraltiga spårsvagnar sida vid sida med bussar, pendeltåg och en exemplariskt välskött tunnelbana, palats från 1700-talet sida vid sida med kontorshus från 1950-talet. Med överstelöjtnant **Mark Woods** stadskarta från 1784 i handen hittar man utmärkt än i dag i norra Calcuttas vindlande gränder, och **H E A Cottons** handbok från 1909 "*Calcutta. Old and New*", nu i nytryck, fungerar fortfarande som en alldeles utmärkt guide. Så lite har staden förändrats bortsett från att den naturligtvis vuxit oerhört. För mig är det charmen med Calcutta. En opraktisk konsekvens är däremot de dubbla gatunamnen. Efter självständigheten 1947 har de flesta gator med koloniala namn tilldelats nya indiska sådana. På kartor står de nya namnen, men i dagligt tal lever de ursprungliga namnen i många fall kvar till besökarens förvirring.

Men det speciella med Calcutta är inte de relativt moderna delarna i centrum där flertalet turister rör sig, kring Dalhousie Square (numera omdöpt till BBD Bag), paradgatan Chowringhee (omdöpt till Jawaharlal Nehru Road) och Park Street. För mig är det "riktiga" Calcutta de äldre stadsdelarna i norr med trånga



Halmbåtar förtöjda vid Baghbazar i norra Calcutta

gränder och prång, innanför de kaotiska huvudgatorna.

En vandring till fots en dag från norr till söder är ett utmärkt sätt att insupa stadens speciella atmosfär, sedan man avverkat de vanligaste sevärdheterna i Calcutta - Maidan, Indian Museum, Victoria Memorial, Kalitemplet, Mother Theresas anläggningar och annat (SYDASIEN:s te man nummer om Calcutta 1/1986 har all tänkbar information därom).

En njutbar inledning på färden får man genom att ta passagerarfärjan från angoringsbryggan Armenian Ghat vid Hooghlyfloden eller från Howrah Station mitt emot. Färjan är i trafik alla dagar utom söndagar.

Gudar och palats

Båten går norrut under den imponerande Howrahbron, passerar kremeringsplatsen Nimtala Ghat och fortsätter sedan snabbt upp till Bagh Bazar, där man går i land. I regel ligger här stora flodpråmar fullastade med rishalm, som kommer från distrikten. Det är foder till djurstallarna som finns lite varstans inne i Calcutta och som förser calcuttaborna med mjölk. Eftersom Hooghly är ett av Ganges ut-

flöden i havet är floden dessutom helig för hinduerna och här vid Bagh Bazar ligger en mängd små tempel för pilgrimer.

Inled promenaden med att följa pilgrimernas gata en bit inåt land, över järnvägsspåren.



Gå sedan söderut och du kommer till Kumartoli, en stadsdel med hantverkare som tillverkar de gudastatyer som används i tusentals vid alla de stora hinduiska festerna på året. Gata upp och gata ned verkstäder där raffinerat utsökta avbildningar av Durga, Lakshmi, Saraswati, Ganesha och andra gudar tillverkas av bambu, lera och halmstrå som sedan målas och kläs. Även metallstatyer tillverkas.

Tag dig ut till genomfarts-gatan Rabindra Sarani, f d Chitpore Road, Calcuttas viktigaste nord-sydliga förbindelseled fram tills för 100 år sedan då Central Avenue anlades strax österut (numera Chittaranjan Avenue - Jatindra Mohan Avenue). Med mycket gammal bebyggelse kvar, med spårsvagnar, dragkärror, rikshas och trängsel ger Rabindra Sarani en god bild av hur det måste ha sett ut överallt i Calcutta för länge sedan.

Promenera österut, passera också Central Avenue. (Om du inte törs ge dig in i de vindlande gränderna söderöver i stadsdelen Shobhabazar. Garanterat ofarligt och mycket intressant men du kan råka ut för att en del irriteras över att du - en utlänning - nödvändigtvis ger dig in i de fulaste och eländigaste delarna av stan. Vad som avses är att här inne döljer sig Sonagachi, Calcuttas glädjekvarter där tusentals prostituerade lever ett glädjelöst liv.)

Fråga dig fram till den fridfulla Raja Nabakrishna Street, och där finner du ett av Calcuttas många raja-palats från 1700- och 1800-talen, de somen gång gav staden epitetet "Palatsens stad". De brittiska kolonialherrarna gjorde sig själva förmögenheter i Indien och byggde sig furstliga residens, men även de indiska familjer som ställde sig i deras tjänst blev rikligt belönade. En sådan var de efterlevande till **Maharajah Nubkissen** som i slutet av 1700-talet arbetade som lärare i persiska för de brittiska styresmännen **Clive** och **Hastings**, och senare som politisk rådgivare. Palatset byggt i brittisk stil med ornamenterade pelare och lejonstatyer framför ingången och inredd med dyrbara europeiska möbler och konstverk står där än i dag 200 år senare, fast inklämt mellan sentida bebyggelse och tämligen förfallet. En gång om året blomstrar dock palatset upp - vid Durga Puja-festen i oktober, då människor från norra Calcutta strömmar hit för att njuta av det traditionellt utstyrda familjetemplet.

De två ledande indiska familjerna i Calcutta på 1800-talet var annars **Tagore** och **Mullick**, och deras palats ligger söderut. Tag dig ner Central Avenue till Vivekananda Road, och sedan åter bort till Rabindra Sarani. Gå söderut och snart kommer du till Jorasankopalatset på vänster sida, in en gata. Det var Tagorefamiljens residens, här föddes Rabindranath Tagore 1861. Hemmet är ett intressant museum, medan övriga delar av palatset numera är universitet - *Rabindra Bharati University*.

Mullickfamiljens palats,

Marble Palace, finner du ytterligare en bit söderut på Rabindra Sarani och in till vänster på Muk-taram Babu Street. Det är en av de mest otroliga platser som finns i Calcutta. Spekulation i land och salt av anfadern Nayan Chand Mullick på 1700-talet gav familjen möjlighet att anlägga ett flott palats med

engelsk park runt. Palatset är museum över en svunnen tids rikedom. Allt är oförändrat från slutet av 1800-talet med all den tidens lyx, marmorgolv, italienska speglar, exklusiva möbler. Mitt inne i den mest tätbefolkade delen av 10-miljonersstaden Calcutta.

Närmare centrum kommer du förbi Nakhodamoskén från 1926. Här i de muslimska kvarteren finns stans bästa restauranger med oxkött på menyn, men du behöver hjälp att finna dem då serveringen sker diskret med hänsyn till stadens hinduiska majoritet.

Sedan återstår innan du är

Mark Woods karta från 1792. Väl igenkännbar även idag. Mahratta Ditch är det som sedermera kommit att kallas Circular Road.

ner i centrum ett område med intensiv handel, grossistförsäljning och kontor, Barabazar och Bowbazar, som numera domineras av företagsamma marwaris (ursprungligen från Rajasthan) och punjabis, som helt tagit över från bengalerna. Tidigare låg här också Calcuttas Chinatown liksom dess judiska och armeniska bosättning, men därav återstår endast rester i form av gatunamn, armeniska kyrkan och en hel del kinesiska skoaffärer.

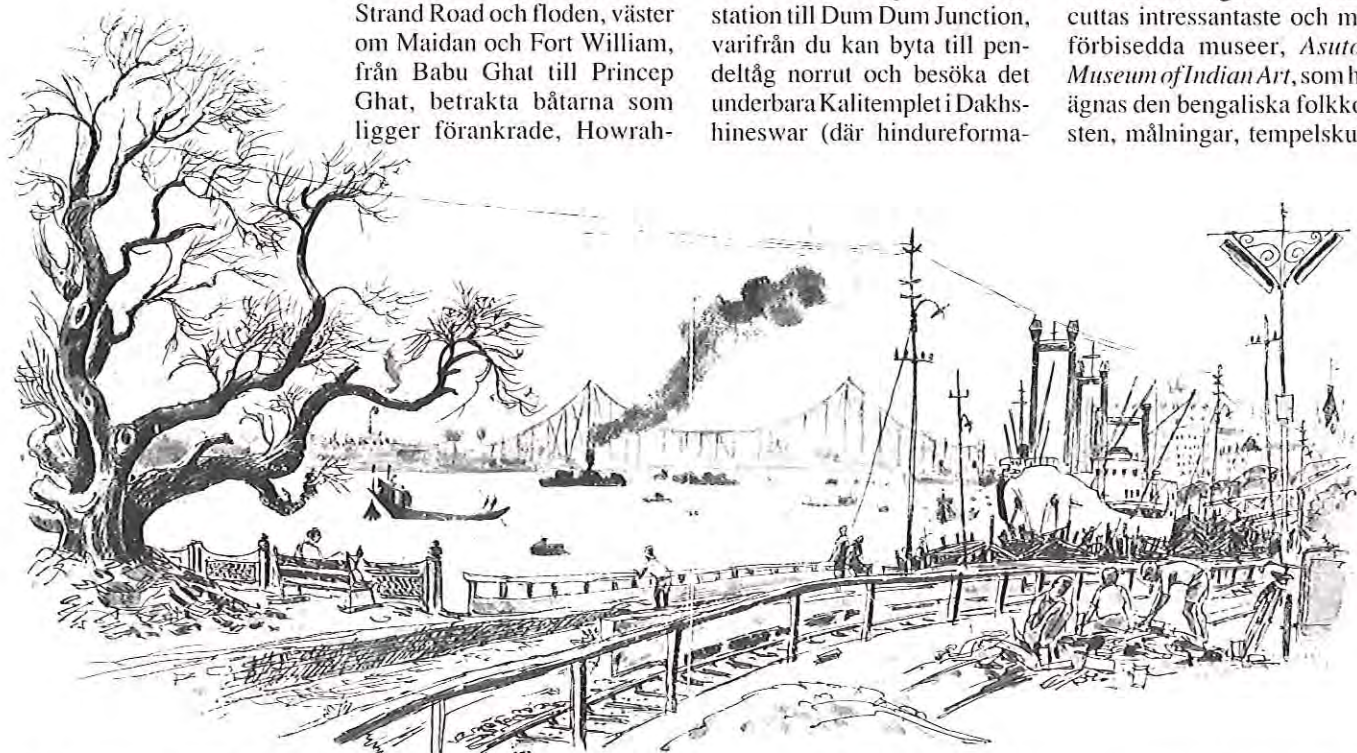
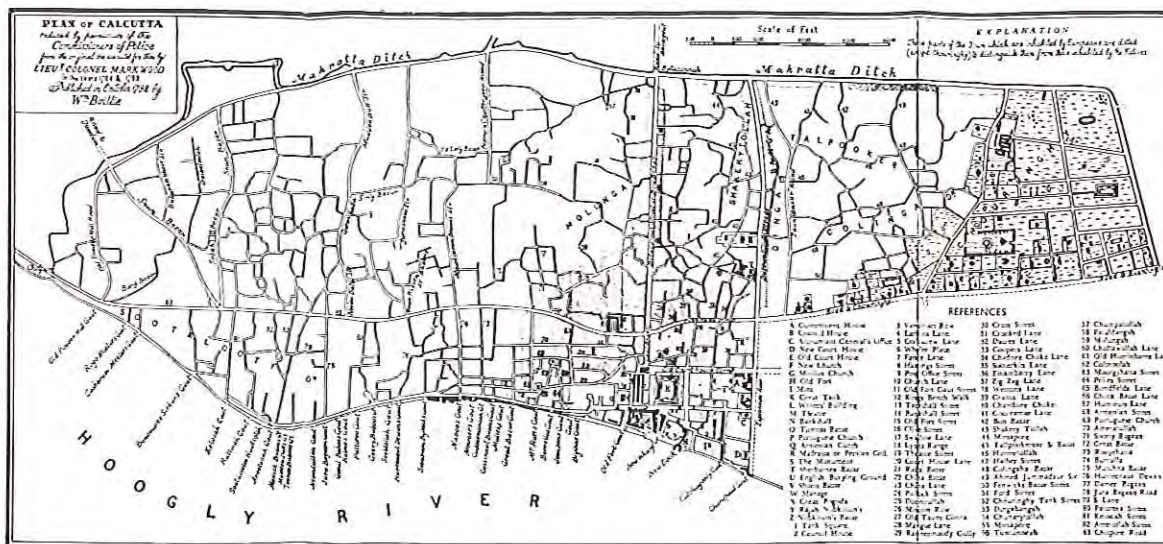
Ett annat sätt att njuta av Calcutta är att i solnedgången ströva promenadstråket mellan Strand Road och floden, väster om Maidan och Fort William, från Babu Ghat till Princep Ghat, betrakta båtarna som ligger förankrade, Howrah-

brons gigantiska stål skelett, det ännu ofullbordade bygget på en andra bro över floden, filosoferande Hare Krishna-munkar och solen som dalar över Howrah.

Ellertag tåget, Cirkular Railway, med avgång en gång i timmen som följer hela stranden norrut från Princep Ghat till Baghbazar och sedan fortsätter till Tala Station vid Belgachia Road i norr. Stig av och vandra över den stora järnvägsviadukten och besök det sköna jaintemplet Digambar. Fortsätt sedan till Belgachias tunnelbanestation och tag metron en station till Dum Dum Junction, varifrån du kan byta till pendeltåg norrut och besöka det underbara Kalitemplet i Dakshineswar (där hindureforma-

tor Ramakrishna undervisade Vivekananda vid flodstranden i slutet av 1800-talet) eller söderut till Sealdah Station inne i stan.

Ännu en sida av Calcutta möter du vid College Street, nordost om centrum, kring Calcutta University. Här frodas stadens intellektuella traditioner. Studenterna är politiskt aktiva, alla byggnader är täckta av politisk graffiti. Kvarteren runtomkring inrymmer väl sorterade boklädor och antikvariat. Inne i universitetets huvudbyggnad hittar du på de två nedersta våningarna ett av Calcuttas intressantaste och mest förbisedda museer, Asutosh Museum of Indian Art, som helt ägnas den bengaliska folkkonsten, målningar, tempelskulp-



The Strand nära Fort William. Det var inte långt härifrån Job Charnock landsteg 1690. I dag ett skönt promenadstråk i solnedgången. Circular Railway löper längs flodstranden upp till Baghbazar. Teckning: DESMOND DOIG

turer, terracottafigurer och textilkonst av högsta klass som speglar den lokala kulturens utveckling under 2.000 år.

Efter det är det skönt att ta sig över gatan, in på Bankim Chatterjee Street och uppsöka *Indian Coffee House* en trappa upp. I en f d vaudevilleteater från seklets början, där absolut ingenting förändrats på 50 år, serverar turbanklädda kypare indiskt kaffe och piroger (samosas) till en publik av studenter och intellektuella. Här träffar man bengaliska konstnärer, författare och filmare och framåt kvällen är det smockfullt i lokalen. Stället är så populärt att en del intellektuella har dragit vidare och i stället träffas på en enkel teservering längst inne i College Street Market. Där träffade jag själv en kväll den framstående konstnären **Ganesh Pyne** i sällskap med ett gäng mer eller mindre kända diktare.

Mat som i Kina

Ett annat populärt ställe att ta sig till är numera Tangra, en stadsdel långt ute i sydost, där en stor del av Calcuttas 25.000 kineser lever och därför kallas för *China Para*. Kineserestauranger finns det gott om inne i centrum, men det har blivit en fluga bland medelklassen i Calcutta att äta "äkta" kinesisk mat i Tangra, och nog är det något visst. Höga murar längs gatorna, därinnanför gårdsmiljöer som i Kina, och maten suveränt tillagad på någon av de många familjekrogarna med fantasi-fulla namn där räkningen skrivs med krita på väggen. I övrigt är dock Tangra en trist miljö med hundratals garverier där kohudarna ligger öppet utbredda på stora områden. Kineser dominerar branschen som ju för de flesta hinduer är otänkbar att syssla med.

Calcuttas kyrkogårdar så. På de kristna kyrkogårdarna påminns man om stadens långa koloniala förflutna och de många engelsmän som levat här i förvisningen om att de kommit för att stanna för gott. Våldiga gravmonument, pyramider, doriska paviljonger och



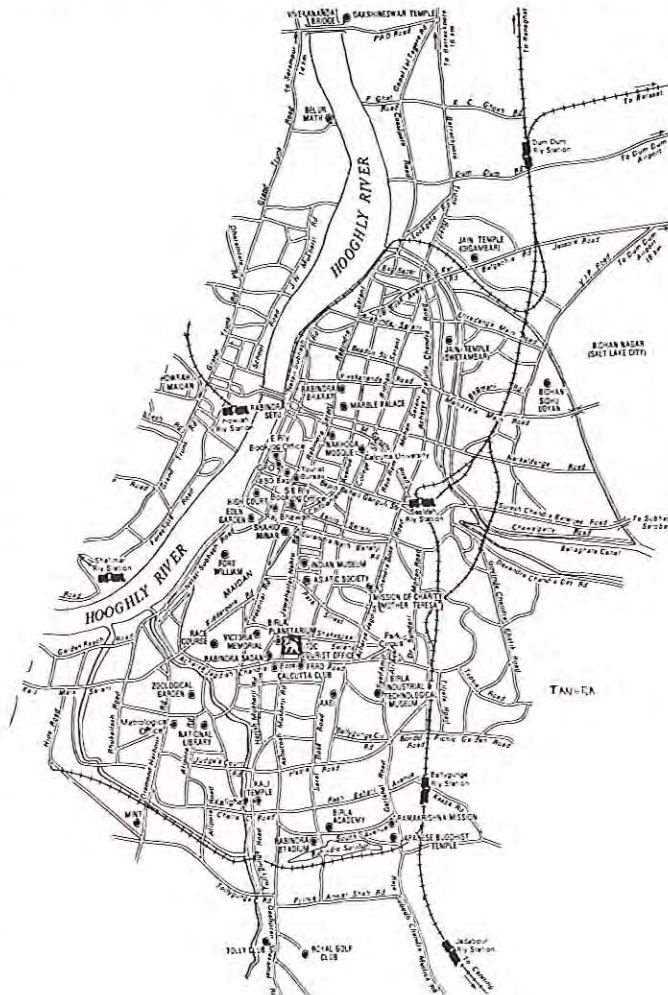
Äkta kinesisk miljö i stadsdelen Tangra, fullt med krogar och garverier.

uppstyltade formuleringar på stenarna döljer inte att flertalet dog unga, dukade under för det ohälsosamt klimatet och sjukdomar. Den mest imponerande kyrkogården är den muromgärdade *South Park Street Cemetery*, invid Lower Circular Road (numera Acharya Jagadish Chandra Bose Road), som öppnades 1767. En större kyrkogård, som ännu används



Rezabeebhs gravsten från 1630 på armeniska kyrkogården.

för begravingar, ligger på östra sidan av Circular Road, men den är inte lika välhållen. På den armeniska kyrkogården, svår att finna bakom Old China Bazar nära Howrahbron, finns en märkvärdig gravsten över en fru **Razabeebeh Sookias** som ska ha avlidit 1630, ett bevis för att armeniska köpmän redan fanns på plats när britterna anlade sin stad 1690.



Armenierna har för övrigt varit en ekonomiskt framgångsrik grupp, numera bor de alla i det finare, södra Calcutta och besöker sin kyrka, byggd av **Agha Nazar** 1724, endast om söndagarna.

Även de muslimska begravningsplatserna utgör fridfulla miljöer med intressanta informationer att hämta från gravarnas text som ofta är på engelska. Den största, Kosi Bagan i nordost, ligger på höger sida om CIT Road efter Manicktola på väg ut mot flygplatsen.

Dum Dum

I nordligaste Calcutta ligger Dum Dum, där den berömda ammunitionsfabriken som tillverkade dum-dum-kulorna ännu är i drift. Utanför fabriken på Jessore Road vittnar ett monument om britternas försmädliga nederlag i det första anglo-afghanska kriget 1840, och om de tappra engelsmän som lönnmördades av afghanerna i Khyberpasset. Det var den förlusten som föregick skapandet av de avskryvda dum-dum-kulorna och fabriken här 1842. Inte långt från fabriken, på andra sidan Jessore Road, ligger i ensamt majestät uppe på en kulle en av Lord Clives villor, **Burra Kothi**, byggd i början av 1700-talet men i dag förfallen och hem för flyktingar från Bangladesh.

Mitt privata smultronställe där jag smälter intrycken mellan upptäcktsfärderna i och omkring Calcutta ligger också i Dum Dum. *Cossipore Club*, en imponerande byggnad med romerska pelare och grön park runt, förr sällskapsklubb för de engelsmän som arbetade på Calcuttas andra stora ammunitionsfabrik i Cossipore nere vid floden, nu lagom anspråkslös klubb för folk i trakten. Där dricker jag min *Black Label* öl och diskuterar kultur och politik om kvällarna innan det är dags att vandra den fridfulla vägen längs Northern Avenue genom stadsdelen Paik Para hem till Tala Park. Åh, denna härliga stad.

Text och foto:
Lars Eklund

Hej,

Calcutta 15/1-91

Plats: Ballroom Tale Park en solig men smidig tisdags-eftermiddag. Efter flera dagars varmt och fuktigt väder tilltar åter solen från idag. Temperatur några grader över 20°. Om natten 16-17°, så det är det skönt med filtan. Jag har nyss ätit lunch, barnen liksom efter att ha druckit en soppa med varmt vatten. Nu drucka te.

Vi har åter anpassat oss efter livet här. Det är så skönt att leva ett anspråkslöst, välsamt liv med intensiv kontakt med barnen och familjen, så totalt anerkända mat Sverige.

Resan var jobbig. Det började med att vi måste lyta buss redan i dimmen, till en dansk buss. Med alla våra väskor var det benvärmt, hetigt och trångt. Nådade vårt plan i sista minuten - det avgick från gatan allra längst bort på västsidan. Sedan var de 11 timmar i Moskva på den spanstänka och mörka flygplatsen en enda seg väntan. Barnen somnade vid 1-tiden på natten och när vi var i dödsötna. Som tur var fick vi hjälp av tre bengaliska studenter som studerar i Sverige att få ombord allt handbagage, vagnar och sovande barn på planet med anförslid kl 3.05.

Vårade över Persiska Viken, när vi flög över från Iran till Sharjah, ett av emiraten i Förenade Arabemiraten där vi mellanlandade en timme. Tid att njuta stän värme och köpa billigt guld och videoband. Tur vi kom väg före veckan, ingen vet hur det går i Mellanöstern efter tidfristerna som går ut idag med möjligt krig i fegarna.

Endast Bhav finns på flygplatsen när vi kom från - de andra hade fått fel ankomsttid uppgiven något som även var felsett angår. Ankomme 15.30, kl 16.30. Tutu, Manu, Banga o Banjul mötte vi ~~vi~~ på vägen men Baku och Kunkun kom helt för sent och dök upp på Tale Park först flera timmar senare.

Vi har varit tagit det lugnt och varit här hemma. I söndags tog jag o Kunkun dock en cykeltur (Banjul har fått en cykel, och så lånade vi en) ut till Salt Lake. Hållade på Ajit Roy och Tutu.

Allt är sig likt och varmt här. Barnen storslusa och leka för fullt med klistremsa och ritas teckningar. Daniel längtar enklertid efter att köpa ett ishockeyspel och häva där för ofta att vi ska dra hen - "She vi var i India ända till kvällen". Och efter några dagar tappade Mathias aptiten och började längta efter svensk mat. Då köpte vi från en harsenbark med kettbullar och de blev allt bra igen. Och en bisk med tysk leverpastej gör frukostarna njutbara för barnen.

Just i förra veckan köptes för övrigt växeström in i huset, till när ha vi haft likström vilket skapat problem da inga moderna vesken gör att hära på likström (Manu har i flera år lånat växeström, en ledning från en grannfastighet till sin stereo etc.). Nu ha vi ett kylskåp igång i köket. Jag tänker investera i några nya stolar och en golvampa. Stålmöblerna hära på, alla syns. I söndags högtidligt Daddys 6:e dödsdag. På torsdag fyller Baku's flöke Manjini 8 år - så det är vi lyckliga här till Baku o Kishin. Och på söndag är det Saraswati Puja - stor fest.

Stefan kommer ju och hälsa på oss i mars. När Extra Film-förändel-
sen kommer med kamera o fotoblad, va god ring Stefan, tel 1185 92,
så kan han komma och hämta. Eventuellt följa Daniel i Göteborg
också med en bit.

Ännu har inte Arbetet dejt upp hit, jag följer dock världshändelserna
genom hussorgen The Statesman.

Just nu kan Berlin med ett helt fat med färsk potatis till
barnen. Det är söndag för en massa god julit, och så är det
blomhelstid, så det äter vi nästan varande dag. Och så fisk, reton
och jättemallon, och bäst av allt kryddstarka helstela färshpotatisar.

Nu ska jag skriva brevet, på vänt lilla postkontor där de blev
jällesede att att utse mig - jag vill ju stänga där varje gång vi
är i Calcutta.

Kära hälsningar
Lars, Birger, Malin, Marie & Daniel

No Enclosures Allowed
एतत्तु अंतर्गतं न भवेत्

India

48, Tada Park Avenue, Cal-37

Eklund % Manshi

Sender's Name and Address:-
भेजने वाले का नाम और पता:-

एतत्तु अंतर्गतं न भवेत्

SWEDEN

S-223 ST Lund

Negativgatan 2

Arne & Ged Eklund



राशि पत्र
Aerogramme

Indicum
23 Jan 1991
N:11

Hej,

Calcutta 25/1-91

Sitter pedes förmiddag på ballongen hemma hos Bani och Rana i södra Calcutta, Manie och Daniel står hos mig och skojar. Vi har nyss kommit hit med taxi, som inte körde de vanliga vägen p.g.a. trafikstockningar utan istället den gamla nyanlagda ringleden öster om stan - förbi den väldiga stadion i Salt Lake med plats för 120.000 besökare under tak, världens största i sitt slag, och förbi de enorma avfallsbergen i Dhapu. Första gången vi för så det var en kul sight-seeing för 60 rupees (= 20 kronor).

Babu har gått iväg med Bani till ett sjukhus där Ranas pappa är inlagd - han ska opereras för cancer i magen i morgon. Senare ska jag fara till ett hotell & eftermiddag, i en by några mil väster om Calcutta, för ta tåget dit. Det är en journalist vi känner, som gifter sig, arrangerat äktenskap. Babu tyckte det är för besvärligt att resa dit de inte Rana har bil, men jag tyckte det är kul att komma iväg.

I söndags firade vi Sarawati Puja, och i denna vecka är det två helgdagar (festivalen Netaji Subhas Chandra Bose's födelsdag i onsdag, och Republic Day i morgon lördag) så det är mycket ledigt. Och fortfarande är det djurvärt väder, 24-27° under dagen, 15-16° på natten, kumppt några nyss alla. Men luften är fruktansvärt nedsurad - trafik, fabriksrökstämorna och alla hotellkylor överallt. Utöver blir man tvungen på en dag och hemma måste man förvara alla grejer i skåp eller med skydd över, för det lägger sig snabbt ett lager av sotdamm överallt.

Turistbyrå - gav mig ett glädjande besked att det förbud som hittills gällt för utlämningar att besöka de natursköna delstaterna uppe i Indusens nordöstra hörn verkligen har bekränts upp. Det ska vara en ren formalitet att söka tillstånd för att resa dit. Så jag har skickat iväg en ansökan för att besöka alla staterna (Assam, Meghalaya, Arunachal Pradesh, Nagaland, Manipur, Mizoram och Tripura) och väntas besked om ett par veckor. För jag tillstånd tänker jag ska dit i mars med Stefan och Daniel (om han också kommer!).

I förgår kom de första exemplaren av Arbetet till Tala Park. Av några anledning var det en söndagstidning (10 dagar gammal) och en fredags-tidning (5 dagar gammal), resten kommer väl nu i dagarna. Annan har inget post från Sverige kommit, däremot ett vykort från Charlie i Mexiko.

Jag är nyfiken på att höra hur det går med Sydasiern, anhopplingen av telefoner, bilen, vår nya hyra och ekonomi (föreläsnings, Babus tur och kambridge).

Calcuttas 300-årsfirande går nu mot sin avslutning. Firandet inleddes i augusti 1989 så jag trodde inte vi skulle få vara med om det, men man har dragit ut firandet till att pågå i 1,5 år så den 5/2 blir det Grand Final. Just nu pågår en stor utställning på grannskapet Maidan, massor av utställningsstält som täcker alla aspekter av Calcuttas historia och utveckling. Jag var där i förra veckan och såg allt, det tog 5 timmar. Indiska annan ställde också ut - och mest prominent var en ~~utställning~~ Boförskonan.

Igår kväll var Barbu, Mattias och jag nere i stan. En polsk behant (ho-pis till Stefan) som bott i Calcutta med sin familj i 2,5 år, jobbar för ett företag som säljer skivmaskiner, bjöd oss på middag på en fin restaurang på Park Street. När Stefan kommer för han bo hos dem i deras flotta våning mitt i stan.

På måndag ska jag besöka en del projekt i Calcutta som Lutheran World Service driver. Träffade deras danske platschef i före vedon tillbehör med en behant som jobbat där tidigare, och blev utlovd att också göra en resa på 4-5 dagar till ett av deras landsbyggsprojekt i stanfullsömräderna i västra delen av Västbengalen.

I övrigt följer vi spåret utvecklingen i Mellersta östern. Sympatierna här i Indien är mycket för Saddam Husseins och mycket emot USA, och amerikanska konsulatet belägnas dagligen av demonstranter, understödda av den kommunistiska delstatsregeringens representanter. Kommunistpartierna i Indien är för övrigt de sista stalinisterna. Man hyllar öppet Stalin medan man totalt dömer ut Gorbatjovs politik. hans Barbu & Mattias

No Enclosures Allowed
इति पत्र के अन्तर्गत कुछ भी नहीं

Calcutta, India

Erlund, Mysore

Senders Name and Address:-
पत्रिका के लिए भेजना:-

SECOND FOLD

SWEDEN

S-223 57 Lund

Neptunusgatan 2

Arne & Gerd Erlund

Bersekung
nr 2

Birney

70K 1991-02-22

Aerogramme
एरोग्राम



Hej,

Tack för ett brev av den 23/1 som kom igår. Det var första brevet från Sverige. Arbetet kommer dock regelbundet. Den 28:e fick vi tidningen för den 29:e. Så vi är väl informerade om vad som händer i Lund och Sverige och i kirket.

Utmärkt att bilen är väl omhändertagen och lägenheten tillres. Vad gäller brevet på 293.50 från SMC ska det inte betalas. De har dubbelbokfört en beställning på 3 CD-skivor, som jag redan har betalt. Dessutom har jag när de skickade ut sitt senaste brev skriftligen påpekat deras misstag och lämnat uppgift om när jag betalt. Konstigt att de ~~inte~~ fortsätter skriva ut brev. Vill ni vara vänliga ringa det telefonnumret som anges på brevet och meddela just det här. Kolla samtidigt att de registrerat att jag ej längre vill vara medlem.

En sak till: Slå upp Dagens Nyheter i telefonkatalogen (på Lund) och säg att jag vill få mina söndagstidningar adressändrade till Calcutta omgående och från t.o.m. sönd. 31/3. Jag glödde göra det. Säg att det ska skickas med flyg och att jag är villig att betala tillägg för det.

När vi lämnar hemman till Stefan - ge honom också fotoalbumbladen som han med samma paket. Jag sätter in bilder i fotoalbumen nere, bilder som jag tagit med från Sverige, inte bara som jag sätter in tidigare. Om Stefan kan få ha gästa te med några hanserbak med köttbullar i sås, köttfärsås och grillkorvar, då blir han glad. I övrigt har jag bitt Stefan att ta med lite extra pengar så vi kan låna av honom. Det kanske är en bättre idé om vi får låna av en - sig 5.000 kronor - som vi ger till Stefan och så får vi den genom honom. Vi planerar nämligen att köpa en del saker här nere och de pengarna vi har med ^{hans} ~~vi~~ ~~har~~ ~~med~~ ~~oss~~ ~~skickat~~ ~~vi~~ ~~har~~ ~~med~~ ~~oss~~ ~~skickat~~ till. B.a. ska vi köpa ett nytt harmonium åt Buber, ett mycket fint med scale-changing, d.v.s. man kan spela ett dubbeltonregister, bli därmed som ett piano. Kostar 4.500 rupees = 1.500 kr.

Några djurkort till barnen kan inte komma ännu.

Vi mån för övrigt bra. Vintern har övergått i vår, vinden har vänt från nordan till sunnan. För oss är det som skillnaden mellan svensk försommar och svensk värmetölja. Dagstemperaturen går nu över 30° och på natten blir det som kallast ca 20°. Inget behov av tröjor och filtar längre, men ännu en månad låsa man sig utan att ha halkfäktarna igång.

I veckan tillbringade jag två dagar med Lutheran World Service, en dag studiebesök i slumprojekt i Calcutta, en dag härlig heldegsfärd till landsbygdsprojekt i Sundarbans söder om Calcutta. Intervjuade o fotografade för allt gära artiklar.

Calcuttas stora loknäska är i gång, ska besöka den någon dag, liksom
 en av blomsterutställningarna. Vår är också här blomstertid.
 Tyvärr är Ranas pappa mycket illa därnär efter sin operation och
 det gör att Bond och Rana är mycket upptagna. Vilket medför att vi
 inte går några turer med deras bil. Förre gången för vi ju hit
 och dit hela tiden. Man drar sig för att göra så väsentliga
 turer med bussen när man är hänvisad till bussar och taxi. Men
 någon ska vi i alla fall gå på zoo. Och ihvill är det konsert
 i vår stadsdel, som till en av Daddys alla bästa vänner har
 hit igen och inbjöd oss som hedersgäster till en helaför med klassisk
 indisk musik.
 Bussen lever och har jättekul är är helt anpassade till detta
 ansvarlunda liv nu. Alla matar bengali- och Dandi-danser t.o.m.
 riktigt indisk dans.
 Kär- hälsningar
 Lars, Birin, Mattias, Marie & Dandil

No Enclosures Allowed
 इस धरु के अन्दर कुछ न लिखें

India

Calcutta-700 037

Mumbai - 48, Tala Park Ave.

Sender's Name and Address -
 भेजने वाले का नाम और पता:-

फोल्ड मीस SECOND FOLD

SWEDEN

S-223 ST Lund

Nyftunnsgratan 2

Arne & Ged Ekland

Börne 2

1991-02-13

Jof

आरोपणम्
 Aerogramme



Calcutta 9/2 - 91

Hej,

Tack för brev (nr 2) som kom igår. Angående höra hur det strömma in pengar. Buben fick väl också lösa i januari? Bra ni fixa med Mattias skolstart. Det blir alltså två förstaklasser på Varfrens till hösten.

Barnen blev jätteglada över korten som kom dagen efter ett första brev. Posten fungerar bra - nu återstår kanske arbetet mycket ofjämnt. Hittills har bara 5 tidningar kommit, slumpvisa dagar, på västan en månad. Kanske beroende på kriget och ändrade flygrutter. Nej - nu kom precis tidningarna för 2/2 och 4/2.

Skicka tillbaka bostadsbidrags-pappret. Kan ni bifoga februarihyres-avis och skicka till Bostadsbidrag. Vad gäller Bubens födebeslag kan ni väl skicka SDS en bild, någon som ni har.

Fick brev från Stefan Nilsson härnäst. Visste inte förän då att också Lena följer med, för 2 veckor. Stefan stanna och följer med oss här i gränd. De har fle bekanta här i Calcutta i en jättefamilj som vi också träffat flera gånger och som bor i en stor central vardag och som planerar för att härbärga Stefan. Lena. Själva är de dock mest intresserade av att träffa oss så vi får väl se hur det blir, vi får väl dela på deras tid.

En dröm förverkligades i onsdags. Det var Bangla Bandh, en total generalstrejk som lensläs allt normalt löv, utlyst av den styrande kommunistiska delstatsregeringen i protest mot att centralregeringen i Delhi ~~av~~ avsatte den oppositionella delstatsregeringen i Tamil Nadu i söder. För folk i allmänhet är Bandh en chans till ännu en ledig dag utöver alla helgdagar som redan ~~anses~~ fyller året här. Inga bilar får köra när det är Bandh - inga bussar, lastbilar, tåg eller flygplan, utan endast polis, ambulans, handvagn, myllbilar och press. Så i onsdags morgon vaknade vi inte till det vanliga trafikbullret (som rätta sig redan vid 4-tiden) utan av fögeboing som om vi vore ute på landet. Och på eftermiddagen cyklade jag och Annika runt på stan. Hållis upplevelse cyklade utan att rishera livet mitt i gatan, över en ödsligt övergiven Howrah-bro, över viadukter och stanna mitt i korsningen för att fotografiera. Enda problemet var att många rätt mellan de tusentals ungdomar som spelade kricket och fotboll med Calcuttas alla gator som spelplan.

Det var andra gången jag var med om en Bandh (som ursprungligen var en protestform som utvecklades under kriget för Indiens självständighet). När Indira Gandhi mörkades 1984 blev det också Bandh, utlyst av Kongpartiet. Men den gången var stämningen upphetsad - och på många håll i Indi dock en i Calcutta, angrep folkmassor alla ställen man såg och många mörkades. Det var inte löse för cykelturen. Den här gången gällde Bandhen något som majoriteten av folk här ställde sig bakom och var därmed obkontroversiell

till skulld med i TamilNadu där samma dag den avsatta regeringens anhängare protesterade och 15.000 personer arresterades av polisen.

För fall som komma med tåg eller flyg är Bandh dock inte så muntert. Alle långdistans-tåg från andra delar av landet fick vänta 12 timmar på ^{sin} ~~sin~~ statiska ^{väg} och alla flyg under dagen inställdes eller shots upp till himlen.

Ty - kl 18 upphörde Bandhen. En eftergift från statsregeringen sade att låta Bandhen bara vara 12 timmar, ej 24. Orsaken är att det just nu är högsäsong för härliga och södana gör före politiska manifestationer.

Rares pappa blev aldrig bra efter operationen utan dog i torsdags morse. Bubu o Mumukshu var där vare på dagen, henne hos Bani men Bubu va inte med om krenationen vid Kalighat (elektrisk krenering, inte traditionellt läbbat). Vi ska dock äha va till Bani & Rara i morgon och hälsa på.

Förr ~~och~~ lördagen var vi på en underbar musikalisk såling i ett raj-palats i vår egen stadsdel ParkPura. En lokal kulturförening använde en minneskonsert på årsdagen av den prominente musiker Muztag Ali Khans bortgång. M.A. Khan var en av Annas bästa vänner, räddade livet på honom under de blodiga religionsupplöpperna i Calcutta 1946 - och jag ~~har~~ träffade M.A. Khan ett par gånger hemma. Och nu dyker plötsligt en amerikansk musiker upp - här i ParkPura där aldrig en utövning mer än vi bransätta sin fot. Det visar sig att denne amerikan, Stephen Handberg, miljonärsson för New Mexico, blev Muztag Ali Khans lärjunge redan 1973 och är den ende som fört denna musikaliska tradition vidare (Senia Shawana) på instrumentet surbahar, ett instrument som finns mer än sitta ³.

Den drivande kraften i kulturföreningen visade sig också vara feminist - och mycket imponerad av att göra något av Bubu och mig och vara intresserade med indisk kultur i Sverige. I ^{tors} ~~tors~~ dags hon har även till oss tillsammans med en fotograf och spelade in en intervju som ska sändas i radion, d.v.s. All India Radio.

Nästa vecka får vi till Doars, shogs- och ästadsbygd i norra Västbengalen nära Darjeeling och Bhutan. Vi ska hälsa på en kompis till Bubu, Yumi, som är gift och bor på en teplantage. Tar tåget, Darjeeling Mail, på onsdag kväll och komma till New Jalpaiguri på morgonen varifrån det är 2-3 timmars resa med taxi (om vi inte blir hämtade). Jag höpte heljette idag, det allra finaste; Air Condition 1:a klass, 3 bäddar (Mathias halvt pris, övriga barn gratis men utan egna bäddar). Kostade 1.786 rupees som är förfärligt mycket med indiska mått mått, eller kanske exakt 10 gånger mer än vad det kostar i vanlig 2:a klass, eller dubbel så mycket som vanlig 1:a klass. Men översatt till svenska blir mindre än 600 kronor. På returen tänker vi dock försöka få just vanlig förstklass, men problemet är att de platserna är fullbokade och med fremet och vår enda chans är att utnyttja den kvot för utövningar som finns reserverad för alla tåg.

I övrigt men vi bra. Som svensk värmetölje, 30-31° på dagen, 19° på natten som svalast (d.v.s. främst morgontimmarna). Ännu går det dock att klara sig utan flöjtarna i taket med sitt lilla.

Kära hälsningar

15. Kan vi lämna 7.000 ^{kronor} - (i dollar) till Stefan & Lena att ta med till oss?!

9

Onsdag

Januari 1991

Gunnar Gun

9

Svenska vi för med till Sverige
 jag satt hela dan (10:00) i 20:00
 i Moshwa. Rådde i 20:00
 efter flyg vidlarna i. Sv. där he på vecka 2

P. Jansén Anna till Calcutta.

Upp i otan, fina kl 6. Mötet i blästigt ute.

Väntade bussen. Hämtade bilen i garage kl 6.30, Anna

o. Sead mötte - de hade min garagenyckel. Packade

in väskorna - 8 st + handbagage på for - 2 bilor till

Malmö. Flygbussen 7.15, smockfull (svävarna inställda),

for t. Stockholm, där fringades, vi lyfte buss - med all vår

packning!, färja, hand spöng. Klarting 9.05. Dec

hade in, tog lång tid, plotsligt stressigt, halvspöng

till Gate 40, lauppt ut. Svedliga ombord på planet

kl 10 pich. Knoppt nöjat fullt alla på planet. David

sovade. Malin o. Hanne tyckte flygvaran var spän-
 - där intet spel

ande. Satt först tröigt i fören, flyttade återut.

Moshwa kl 14. 2 tim. tidshyllnad. Transitihallen

mötet, tidlig passkontrollant, väntan vänta

Hensh mat kl 20. Köpte spelt i tex-free.

11 timmars väntan.

10

Torsdag

Sigurd Sigrun Sign

10

Svefall i Moshwa, Januari 1991

frid skolfas av inkom w

Munde flyg- i 20:00.

vecka 2

Träffade en hel grupp karibiska konstnärer
 på väg hem efter kontraktstjänst i delbanan.

8 Alla tre eftervärlden de två uti den avgörig
 valter: Pyongyang, Man Bator, Kabul, Dakar, Niha

9
 Colombo och så Calcutta kl 3.05. Alla bussen

10 sovade vid 1-tiden, vi hade 2 väskor med
 (vår egen + Hårens o. Rittes). Tack o lov fick vi

11 hjälp genom Security och ombord på planet
 av 3. trevliga bengaliska studenter som läser

12 soupet (en läst 5 år medicin i Kler, 2 läst
 till ingenjör i Thilisi). Inga fasta platser

13 ombord, Buren satt u. Malin o. David. Jag
 u. Hanne med en extra ledig plats.

14 Skönt sova! Jag o. Hanne sov gott.

15 Vaktade 7.30, flög över Persiska Viken,
 16 landade i Sharjah. Av där en timme

17 härligt väder. Köpte ett gulddarumband på
 18 160 gram t. Buren för 150 dollar. Videoband, 3 st

19 till kamera, för 21 dollar. Luvs igen för 4 timmar
 20 änd t. Calcutta. + 1,5 tim tidshyllnad, anbr

21 Cal 15.30. Jättigt fullt i 5 st ankomstplanerar.
 22 Deklarerade videokameran mer i övrigt ripe

23 till kontroll. Rana Bhan väntade utanför, de and
 24 nodde vi skulle komma 16.30. Ma Tutin dit

25 upn meda vi väntade. Taxi t. Tale Park. Mulet,
 26 regnat, fruktig luft, 230. Mätte Hanne, Bepe

27 Danjil vid bussholplats. Tre taxis hem.

28 Hårbig hänsla vara afet i Calcutta - Kunde
 29 namn. Te. Buren o. Moshwa. Moshwa hem 21:00
 30 hemmit för rent flyget. Trötta. Jag ledde mig
 kl 21. Just då han kom o. Rana! Ahn höbart

11

Fredag

Hugo Hagar
11

Januari 1991

vecka 2

Trött och ur balans efter jobbiga föreläsningar.

⁸ Stannade hemma hela dagen.

⁹ Då som försökte gå i stora rummet.

¹⁰ Dammarna leker för fullt från första stund med

¹¹ Bangjal & Manjuri.

¹² Tuku & Tuku hälsade på, var för sig träffade deras

¹³ vagnfötter.

¹⁴ Krabbor till lunch.

15

16

17

18

19

20

12

Lördag

Frideborg Fridolf Fridolin
12

Januari 1991

vecka 2

Hemma hela dagen. Skönt bara vila

⁸ Bukin & Manjuri, Liksa Bani & Bika hälsade

⁹ på e.m., jag lyssnade på Cingano i talentiva-
¹⁰ makt.

¹¹ Munkarna hem efter dubbla arbetspass, Rama

¹² kom! ^{Abir} Thaketa ännu senare från nytt jobb

¹³ (annonslyra mittens dal Bagan).

¹⁴ Jag lyssnade på flaska vingslag som jag hade
¹⁵ med från Sverige. Uppskattat.

¹⁶ Krabbor till lunch. Blomkålscurry

¹⁷ smulor

18

19

20

13

Söndag

1 e. Trettondedagen
Knut Kennet Kent Tjugonedag Knut

Daddy's dödsdag 1985. Januari 1991

vecka 2

8 Ann en mulet dag. Temperatur dag 23;
natt 15°. ~~Var~~ Sov tills kl 10, jag o Mattias.
9 Kåste slats, men o drack te. Vanlig dag.
10 Mattias ur form, ville inte äta. Båda på
oppa en lunch svenske köttbullar - populärt.

12 Cykelturn efter lunch med Ummann, genom
13 Kuthi Colony, över järnvägen, skinner i Ulla-
14 danga, V.I.P. Road, Salt Lake. Han till Ajit
15 Ray - lite masslig - in på kaffe. Sen vidare t.
16 Tatis o Tatis. Äldste flickan feber. Fotboll TV di-
17 velt för stadion i närheten: End även med
18 IFA XI - en se på en av Calcuttas bästa spelare.

19 Her va Lake Tower.
Söndade en stund - Marie.
Båda o misstänker henne. Båda o Race kursent.
Trevligt mått.
Lead-shedding 9,5 liter.
Ake don o bröts kvällsat.

14 Måndag

Nguyen Siap i Calcutta för separationen av
Chi Minh-född på Januari 1991
16 16:15 till Franchon. Idag även Chandre Skehan i stan.
Ho - stället väntades i ITC Park. Mkt polska på stan.

8 Marie spydde 2 ggr på natten, trött på dagen.
8 Fatsatt kybist på natten. Vaken de kl 9.
9 Mulet fotfarande. Hjärtligt igenhärd på mitt
pöthentor på Northin Avenue.
10 Ställde in planerad resa t Bani P.S.
11 Bannen. Istället för jag sjölv va på
12 stan med minibuss kl 11. American Exp-
13 res-växlede \$200 → 3.640 rup. Promenerad
14 med t. Maidan. Kollade in nättorna, över bus-
15 stansen, till Ochtersberg Monument, över grönand-
16 dena o sportklubbar, musketspelare o idrotts-
17 teubaga. Park St. - Oxford Road Shop, i Quality.
18 Jagan Rosh o panathas 40 rps. Black Label öl 31 rps
19 Så skönt tillbaka i Calcutta. Minibuss öta her,
20 kenna 16. Trött. Båda vägs t. Shyambaga
10 att köpa nattlune t. Marie. Jag köpte Vana-
lakshmis, pönnande kambodi t. Panna.
Smo gosa - tigh livspastej (på lunch) älskat av bå-
11 Salt väller Monto rum. Trevligt att sitta o smaka
Bannen så glada, ritade.

Jan

15

Tisdag

Laura Lauritz Lotten
15

Skön svensk
sommardag -
lite kylig. **vecka 3**

och FN:s
USA:s uttalanden till Saddam Hussain gav ut,
8 om inte Irak ska sig till beke för Kuwait up-
9 lef för krig. Saddam omblåst - Vi kommer
10 Hennes hela dagen. Barbu vänta på FN-döfen hen efter
11 morgon när vadde sedan om. Barbu dischade.
Kötade åt-lek fish lunch - ef så god.
12 Salt på balkongen och skryv hen till
13 Arne o Gerd - första brevet.
Daniel togta påförande hen till Sverige
värst ha bli triott el. hungerig. Men anars ä
läsna underbart fina. Måfan hele tiden.
Maise så oändligt tacken för nya nattlinnet.
14 Uff på toalet e.n. Träffade grünen swagan
som kallar nassa av blommar på toalet och in-
15 fiskat på lotteriet. kod svart Molly.
Matthias allt dubbigare på skateloard. Har oav-
16 Promener till posten o runt Tala Park på kv.
17 17.30 familjen hen till Abirs. Blott Birubi henne
D-20 och te. Deas lögenhet otroligt praktiskt dispo-
18 nered fast lite.
Hen 19.30. Söd mychling - banna el förtjust
ero somnade Daniel. Övriga vid 23.
Munkan serende hos sig lokal sprit.
Planerar köpa stolar till mitt-rummet.

16

Onsdag •

Hjalmar Herdis Hjärdis
16

Januari 1991

vecka 3

Ännu en behaglig dag. Hennes på f.n.
8 Promenerade i Tala Park m. alla barnen, Bangula
9 Daniel lite besvärlig - helt orädd och
10 försiktig. Mattias o Maise
11 efter fish-lunch faxt hen till Boni. Monna
12 följde med. Hennes trafik, Cinara Road -
bilavgaserna punktavände. 37 ruppes.
13 Ranas pappa besökte henne - deliga blodsocker-värde
14 och gubot. - vadde sig vare cancer i levern!
15 Taxi ned till Tolly's Nulla, gick bra över kloak-
16 diket och till stadsdelen Chetla, hen till Subita, Boni
17 hängis. Med sara som Subita köpt spöke men behöv
18 rättfärdigande av att vara 'present från Barbu' inför vä-
19 stanmade 1,5 timme. Mallias köpte de för-
20 mon. en min, vilchade foten. Daniel henlängade
21 till Boni. Middag, chajalis o gethes till.
22 Taxi hen till 21. kuffen som fabriksrik. Alla barn-
23 ven somnade. Barbu på del hona hen och
hjälpas om på upn Matthias.
Okt i kvällen. 023.

17

Torsdag

Anton Anja Antonia
17

Satte in bilden i album av-
slutade på natten, Januari 1991
evan - drottningens - vecka 3

Mungji'si fyller 8 år. Kalas på Bldhan Sarani.

8 Dit med buss 33 till 16, Banjald med. Kul ate stas

9 på Bhdhan. Hishikus leffgång o se på gatuliv ut.

10 Busch efter kvällstidningen - förstod ej varför. Henna

11 på kvällen fick jag antbaga veta: Kriget hot

12 ut i norra, USA, England, Frankrike, Sandianalen o

13 Kuwait till angrepp mot Irak. Våldiga bombvärder.

14 Irriterade lite info i TV, engelska sändningar 21.30

15 fick jag inte se - lead shedding!

16 I Calcutta protester mot USA, rympalen för Sov.

17 den Hussein utbredd

F. 18. - gick bort till Abir för en kortare dag
för city-besök, höga stolar. Me A. vilken Bhdhan.

19 Mallik's tysthet Mungji'si halva va tröst, varit
när 20 veckor halva. Mamma älskar en eller två
lekar i Mungji'si. Bhdhan o Bhdhan kom också.

Sod kyckling - bannan älskade etc.
Hishiku upptaga avsluta en ordan på helleg-
månaderna till Bombay.

Mungji'si hem.

18

Fredag

Hilda Hildor Hildur
18

Bhdhan höjde vattenkålen för 130 vplög - för 35 vps.
Januari 1991
Mungji'si o jag besökte
Cossipore Club till 21. Evackel

Träffade Moka Samad hos Bhdhan igår - inbjud
till nytt helleg västa vecka. Han lovade högt
väg träffa o red intressanta Calcutta
personligheter för allgöra intervjuer.

9 Kriget utvidgades. Irak skickade missiler
10 på Tel Aviv, samtidigt som västmakten
försatte bomba Irak.

11 Bjudne till Sulitas föreläsningen i Jeddahapur.

12 Taxi dit 11.30, Bhdhan följde med till Santa-
Hat, träffade Moka o Mungji'si först.

13 Höjde föreläsningen av ~~Bhdhan~~ Sarani Raju-
Pomran Raju Raju, siddaganden, för att slippa

14 kasset kung Sealdeh. Ut på Cossipore
Rd längst ner. Hos Sulita till 13.

15 Sulitas yngre svägerska o 9:e november,
16 Stradh-ceremoni. Mamma av nylunda
dane, jag enda kände förtän Sulitas
far o lillebror.

17 Damma lekte ute, först från Mallik's del först

18 men så från hantade ändå en högt med
tegelstenar. att leka med.

19 Underbara mi delec, som på helleg, på
gatsid. Damma bilad o allt

20 Lög till 16. Promenerad ut till stora vägen,
scoter-taxi till flyg-ovaren för marknad.

Kollade banklöden, men höjdet något av dänad
o lekmanoffin "Hilbana" för 200 vps.
Taxi hem just när Bhdhan var nere. M
de osken. o ständat - Bhdhan blev sm.

Barnen följde med oss
Mesentena. Daniel
Henrik Henrika Henry
19
Johanna
Ursula, passade ha.
Maile sa
Tacksa
Necka 3

Hemma förmiddagen, lärste Statesman nog-
8 grannt och utveddelingen i KRIGet.
Bubba gick själv bort till Rumi Yunis förtäb-
9 hem - vi vill ju hålla på RY nyck i
Doars.

10 Efter lunchen med jätteräkor för jag med barn
11 ned till stan. Buss 3B, hoppade av Chew-
12 ringee. Demonstration utanför anläggning-
13 Sha konsulaten, CEI(M), mitt i gathorsning,
trafikera fick vända.

13 Calcutta 300 år - utställningar och mela

14 på Maidan. Pögin för till 5/2, då finns
15 1,5 års jubileum firande
16 kan dit vid 14.30, stannade till 19.30!
17 ett mycket intressant. Calcuttas historia,
18 revolutionära historia, historiska byggnader,
19 platsutställning, bankväsendets historia,
20 filmhistoria, trafik, stadsplanering,
21 vetenskap och utbildning. Förvarat med
22 en Bafokshanon prominent placering
23 hämmen. Dessutom hantverksbodan med
24 försäljning av fine grejer.

20 Köpte en dansös - dotter + Marie, en bond
till Malbas, en Ursula - slutytt till Daniel,
ett Durga-paträtt, i lera till Bubba och en
handväskan sitt all till mig själv.
Buss 2 hem. Satt på lady's seat. Fick istället blisch
av kvinna som skulle ha patra. Hemme 20.30.

240 dagen, 11,70 natten.
24. Söndag
25. Trettondedagen
Fabian Lina Linus
Mishra följt fast följt
Ant Director. Val. 3600/jms
vecka 3

Saraswati Puja. Därnude, skälls

8 höglalarens lösgivning i karkusrens med cam-
ra. Utsäta pandab uppstade i var
9 vana grund. Uppbladda, sankbladda
flikor med mahenya o löppstift - som
10 substituende linke vara
11 Swapan o Banga väst vid i all göra fan-
12 dala melan för värt hus.

12 Satya Gayal Dey hälsade på f.m., hon lyft
13 jolt, an på Ramkrishna Mission i Narendapur.
14 Hon fortfarande kontakt m. Lutherans World Se-
15 vice. I morgon tar hon mig med till deras
16 släkte chef Mr Nielsen. hukurvi.

14 Efter lunch promenad jag, barnen, Kimben
15 Banfal, kolle in alle Saraswatis i Pail-
16 jana. Daniel helt salig vid asyire. Barne-
17 ledite m. lehrereshopen Olympian School, vid
18 postkontoret. Byes på mat av ~~håll~~ AB
19 gode vän vid en pedal, orkede bara ab-
20 stans.

18 Tutu o Tuku hälsade på - kallade fotostad-
lunet.

19 Morner sporde puja hemma. Marie ville
absolut att mesentena jag höfte igen skall
20 avbrytas. Blev so.

Ranjit god vän f. Munka, bodt i Tripura,
på best. Hans far heffigereas i Swagan.
Frelis - promenad w J skäller Dindun
ou Senthel. Tuffuda f. Tripura.

21

Måndag

Agnes Agnar Agneta
21Promenerad e.m. med Malika.
Tala Park och båt
till Tala Tenk. Shisvecka 4
Januari 1991

M 2345, she just lagga mig, Babu just sjöat det. Es
pojke i huset, Banguls kongpis, dödades för 2 tim
na sedan, införlörd av lastbil på Belgachalavon,
3 pojkar hon lyhlande från Shyga Bazar.
Shish för minna, hela huset recerade. Bhatt
Bazga nu hos värd skedd pojke på sjukhus.
Alla hemma upprörda, Bangul förjukt cykla.

11

Sedan berna somnade han jag suttit olatst
Trop Magazines Calcutta-utgåva, som Rama
shuffat (jag hade bill kumlin). Fantastiskt
värd antika.

Veckans 8 i morse, efter påstent hon Satya o
vi för med buss 33 till World Lutheran Services
vid Sealdah. Presenterad för Satyas alla
gamla kollegor o förs träffa Mr Nielsen.
Och ens konstigt att jag för se några Calcutta
projekt vänta mördar, och se följande med
4-5 dagar på ett projekt utö i Birbhumdist.
Hör igen, själv. Satya skulle extrahera
på radio.

Skriver brev till Resuband o Trandi samt t.
Stefa o hena.
Här i morgon förs hela familjen + kumlin
till Babus gamla skola o uppleva Saras.
wadi paja. Men kumlin vänta fara hem till
Babu o Rao. Raos pojke o henas svogars
hanshe cancer.

22

Tisdag

Vishnu Vanja Veine
StalannaAlin runder i taxin hem. 1,5 tim resa, bangalugh
Central Avenue. Hem 20,30. Hane 20
Stalanna fisch godhärd. Singga. vecka 4
Januari 1991

Med Abir na på stan, köpa o tolar i
Bred insuluss 10.30. Av vid hal Bazar, plan
ned till Tirtha Bazar i Chinatown. Spännande
folkimmel - kineser, sikher, manvars, enorm
pubserande affärsliv. Köpte 3 st shona stolar
för 480 rupees. Lät den stå.
Kökade här på lunch på Kumeru Hotel, tibetansk
17 restaurang. Chinese Chop suey, Ginger Pork,
Chicken momos, Black label öl. Stoppnatta,
12 fisch till med oss momos i paket hem. 125 rup.
18 proned splarade, metro t. Maidan - India
13 Tourist office och fick glädje besked - möjl
få tillstånd besöka hela Nordost. Tan 14 deg.
14 Det she jag söka!
Japanska konsulatet, Victoria St., Alin ville träffa
15 en behant men denne det inte upps i vänt
en stund.
16 Sen hem t. March, på Wood St. Hans fru Danha
o dotter Agneszka nu här, sedan 2 år. Jult
17 när vi hem skulle 2 polska gullar väg till
flygplatsen, March väg raka en halv timme. Satt
18 på ledade m. Danha, som bott i Sverige. Dottern
gör internationella skolan, o dansar f. Amala Shaha
19 Drack smugglers Scotch Whiskey n. 15. March
sten. Marsen av whiskey. Abir gånge full.
Köror av konstförelse, Bastan - dogras nu
de höft jult i lyra och på senesterresa med
egna bilen Sena Shalindan. Lste arund jult
på att de nu inte gillar Calcutta har så mycket.
18 Väg 18, jullefolktill för taxi på Chowlighee
Till vänt 2. Hållade stalanna Ezra Street.

Arbetet för 13:e och 18:e kom. De första
23 Onsdag 23 Marta för Charlie i Mexico.
Emilia Emelie Mildred
Skriver hemt - Daniel. vecka 4

Netajis födsel (lördag) Västbengalen)

8 Hem till Tutin o Turki före lunch. Mamma

o Banjul följde med. Taxi, först halvväg.

10 Mamsitelu, fick ändra höra o behöva.

11 F.n. stor processions m. barn o musikören till
Netajis minne.

12 Syg alla, ut i huvudet var bra på morgonen.
Varmare idag än tidigare. Behövs ej tröja.

14 Hitt Tutin: kycklinglunch. Ut på lekplatsen -
lära, 2 gånger o en antihäna. Vileda.

15 Läste India Today - Te.

16 Tillade in hos en ryssling till Babu i en
flit vagn i samma område i Salt Lake
(Parkdal). Hem i taxi, varst för sig
18 en. Motorbuss, men har hem 25 yrs

19 Skriv ansökan o 'restricted areas permit'
och skicka till myndigheten i Delhi

20 Bona o Rana hälsade på kl 21. Rana
för han cancer, operation o några dagar.
Urabon till hälsomatt.

24 Torsdag
Erika Jarl Jarla
24

Januari 1991

vecka 4

Skulle varit här på stan f.m. och vänta
~~Katras brolopp~~

8 pängar - men efter 45 minuters väntan på
9 busson o hon gav jag upp.

10 Abir hälsade på tillbancus med karpis o
undervisa i engelska på universitetet i Bardh

11 man (Purulia). Jag uppe på teket o te

12 Arbetet, med Uman.

13 Bjudna på middag kvällen på Sky Room,

14 av Marek. Jag, Babu, o Mallika för med buss
Circular Rd av vid Park M. Hem t Marek 18.45

15 Babu sa alla fina grejer.

16 Juras med Danba, Agueszha och en polk
bekant på besök.

17 Mysig restaurang. Hitt fint folk syster.
Hex o sallad (ur utvald höllsvud). Beställde

18 tandoori Chicken + Nam. Mallika 4 sand-
11 miche - en romande hon.

19 Inte särskilt gott m. tandoori. Bytö puding
efter thaffe. Trevlig avslutning skil med alla

20 tilltugg - betelrot, haedennare de
Taxi hem kl. 20, behövs lite tröja.

Hemma gav Daniel o Hilde, Marie can't
henskt ledser. Mamta o Polly ej varit hem

Babu besökt upp 100d.

Nirmal Samai (Koka) gifte sig. Tog från
S.B. Railways Lehaltag mot Midnapore, Howrah.
vi Begun efter 1 tim 15 min, 5 rps. Riksha till
Kachiripara - 6 rps! Kom dit vid 15.45,
ensam. Buben o barnen följde inte med
lite Koka beskrivde. De skrevade henne
hos Bori.

F 11 Taxi dit på morgonen, via Eastern Metro
posten Byggn. Ut sight-seeing, gick på
60 rps.

15/11 lands för jag tog - buss till
Howrah, var ned tog. Sitthplats. Fullt.

14 Juletiderna av Koka äldste brors son,
helt lille son god i klass 12, km i Bally.

15 Hå. 05 tog en promenad genom
Begun. Koka själv int upptege. Nervös.
Nya för ut - a penkade of myndigt.

17 Hårbig wellopsmedel.

18 Ut 20 följde med wagn - var skulle to
tog hem till Calcutta. Båren erode t.
Stationen. Försenat. 1 tog 21.10, för
Howrah 22.25. Tre hollar var skulle till

19 wagn (en till Tale Park!) hjälpte mig. Omfyllt
20 taxi. Minuslung Shyam Bagan. Koko där i
håpika. Spörvegen Dagochte. Håre 23.10,
intochta fick offire. Turke of hema.

Republic Day. Parader i rad, på T

8 Valnade själv o dt finkost (te o toast)

9 Buben o barnen kom med taxi 9.45.

10

En. - häbade på Babijid i deras hem

11 i Telghoria, längs VIP Rod. Bana rose

Brijon hemma när vi kom dit kl 15.30,

12 med taxi. Buben, Mshita o Manoj ock
med - häbade de senare två med taxi

13 först wd Shyam Bagan.

Fis 3-ranlögenhet, wellopsmedel. Vål

14 mottage, drack te o smekade tillk för

15 oja då upp kl 17. Upp på tabel.

16 ut av det gånghande angivningen.

17 Hått flyktigen för Östbengalen, kändskise

Mondals (scheduled caste).

17 Brijon med hatisk med willemer, stöje

BJP, gilla Dew Dal. Typisk man wari gull

18 i föreg. Hå inte tredskörelne, tros vetliga

på willemer 36.000 guda.

19 Taxi hem.

20 Nachi Aowdhury, gennat vän till Koka

o Janshen (hå till det i Tripura) häbade på

Mkt turbs. Transportfirma som kom med

lastbilar fr. o te för Asam o gods fr. Tripura

till Calcutta. Håbjuda t. hema på wagn.

F.m. Kamal Ghose hälsade på. Träffat hans
8
före vert kollop 1982. Mit trevlig, gammal
9
vän till familjen, gammal beundrare av Buber.
Han¹⁰ fabriktillverkan färg. Sög värt foto-
album berättade om två harmonium,
11
med scale-changing, för 4.500 rup. Det
12
fårdes vi köpa.

Kunnen upptagen till kl 14. Men då för
vi¹³ till Nandradras, Ramakrishna Mission
(inbjuden till öppet hus av Satya Sogal).

Buss 33 till Sealdah, ny buss till Garia (st. nästa
14
hela vägen), buss 80A till N-gm. Gick av vid
15
dessa internatskola.

Sög utställning och gick runt i lekstans-
16
sajarna där elever visade sine färdigheter.

Promenerad på det vackra skolområdet
17
Skatteriksha tillbehör Garia. På vägen ser jag
en annan pat-till RK Mission Ashram o Training Centre
- dit var dit vi skulle ha gått!

Buss för Garia t. Esplanade, i timme, smockfull buss
18
hvar, hemskt även om vi hade sittplatser.

Biograf Chaplin: Hiral Sen 'Ehdin Achanak', psy-
19
kologiskt drama, man som känner hemmet och
familjens reaktion. Publiken missnöjd, men jag
20
ledde de. Satt bekvämt lästaren.

Sparings till Shyambazar o sa buss.

Arbetet för 29/1 kom!
Januari 1991
Antars för van Triguna-maharaj
konungens namnsdag
vår

2 Entally
World Lutheran Service kl 10, Mr Nielsen

8 Buss 33 dit, inte denne förens 10.20. Min
guide för dessa Mr Anthony, hade sedan gått till
9
av, med två dotter flickor. Chaufför förhållande
mig med sköpbuss till Ulladanga-kortoret dit

10
de varit. Kunde igen mig i jag o kunnat
påkännde ju av en händelse för Ulladanga

11 kortoret för 2 år sedan, bredvid detyls keefabrik

Träffade tjejerna, Mit (studande) o insance (toras)

12
varliga turist på hälsarbetarnas husor.

Intervjuade dessa. Sedan vandrade runt i

13
Anthony i gatubarnens skola.

Sedan i väg in. till. Först till ett stan

14
område alldeles nära, under renovering m

LWS assistens. Vandrade runt, intervjuade

15
fotografier. Intressant.

16 Vidare till Nandradras och en gatubarns-

skola invid kanalen. Inneh på hinesrestor

17
rang på CIT Road

Slutligen träffade jag för kunnat i Santahat.

18
Austeppt vid busshållplats, stod hela vägen i

shymliga.

19
Mit nöjd med dagens program

Hemma kl 16. Ut med Mathias o Maire,

20
Porter o Tala Park. Köpte choklad o glass

kl 18 väntade vi på Nachi Kheta Chowdhury skil

känna oss - när hon kom först kl 19. Bort
till jättefint hus i deliktower. Mamma
med. Från parken. God mat. Trevlig kväll

Arbetet 12/1 och 16/1 kom. Men jag blev
Tisdag 20.30 vid Chittaranjan
29 Januari 1991
Valter Valerius Völler
Hospital - Buss 33A hem. Barne
redan 5

Corsigne Chy. M 21 n. M n. h. m. drach
Onsdag 2 Ed (jag 1, 5). Bleck tabel hem
30 Gunhild Gunilla Gunnel
so god kampa - alltförstak. Sled o p. c. - ved
hem - Abokade

Frukten vänt smutsig luft i Calcutta på kvällen.
Heldagsstur med LWS till Sunderbass. Upp före
6, 8, 9 med buss 33 till Entally, där redan 6.25,
vontan. Köpp te Entally Market. Kollade in tidnings
bude o deras teknisk att leverera tidningsen igen
att besta upp den på kalkingema.
Chafför n jeep flöcha upp väg 7.10, fan först o
kändan Mr Anthony i hem hem på Shakespearie Sarani.
Satt kända flöcha som flyttat till Baptist Mission
vid Church Rd i samma compound som Sgt James
Church. Han bor all-utländska missions-ambassad.
Lugg redant 7.30, jag satt fram helid chafför.
Flöcha första gången i Assien, Mr. Anthony bott
35 år i Calcutta - egentligen p. Kerala - o hatolish.
Jag imponerade med min uttalande om Calcutta o
bestörde o Sunderbass - se jag gifv
Satta - Bani gin - Joy nagar med Ranvirishka Mission.
Stora a lagningar. Smal o dubig väg till vort mål,
LWS behattat i Kuntals Development Block.
Frånne 10.45 Underbart tygt o ren luft, bengalisk
slott. Personale väste ef an all i skulle hem.
I all hast gjorde ell pegeren upp meda i dagt
Prenand t. flöda: 30 min färd uppströms
till en projektby. Dr. Khatri, Mr. Simon o Nandetta
(förs Contable) med. På stervögen kom tide sa
klatsa i lera! Trafikkas på flöden vid makroplatser.
Efter lunch - inbubing o bländ, chuy ddat (!)
till näste by. Jeepen a bit, se på lghelkarna
sväl tegelevig på överstetter. Inha p. in by,
intampred o fotograferade o va i p. m.
Te. Sol nedg. Ut t. viga o färd ska t.
Calcutta - full av intygh. Blin des.

F.m. - hem till Rumis & Jungs kusin, som bo
18 lind hus 5 minuters promenad från oss all
invid Tala Park. Tre v. usuglas med dubbla
stak. Vardagsrum med glasväggar 2 sidor, te-
pedrum för Shiva. Social visit. Rumis o Jungs
konst och d. d. Kusinen som har förtyg, kal-
transpiter, lever ensen (huv sticket m. bann)
11 köpt land i Salt Lake (nej utan för), bygg o skil
hus om 3 månader. Kusine vi haunde höra
12 detta hus vid Tala Park - inte ett ljud från
trafikken här! Talat m. Kusin d. d. rom.
Fick present - två termometrar / kalendrar.
14 tta, drickade o k. hade lunch.
15 Sa. för jag na på stan med minibuss 12.30.
15 American Express: Växlade \$300. Kusin
m 19.42 för 1 dollar. Köpte sen en ched po
162.910 rupees, she betala bokbeställning
för Indica Books Centre i Delhi.
17 Statesman. Best. lite d. d. älderdomlig-
abbonemangshittor o fönyade nummerationen på
Statesman Weekly för 6/4. 490 rupees.
Uppfötte till min glädje att Indica Coffee House
19 på Chittaranjan Avenue visst finns här. Stora
revidering revideras när 1: o klassningen med all
20 registrering o intellektuelle öppa. Tog en kaffe
för 2 rupees.
Minibuss hem från Esplanade kl 15.
Abir, Romu o Bunk hälsade på. Tillade på v. d.
fotoalbum, Romu fixa Annenettes smycka
för 500 rps i förskott

31

Torsdag

Varmare - 30,6° Januari 1991

Ivar Iva Ivan

Barnas pappa mitt illa dötter.
31 Bohmässan har startat. **vecka 5**

Köpte lunchi-pressare på Disneyland - 70 myggs.
Daniel nå fin - dansar inbisk dans ("Jag kan spela löst myg"). Spelade in på video.
Barnen en bostad vakne så kl 6, kl 6.
Jag kött o huvudvärk f.m.

Tj. trasts (Daniel o Marie ut 4 st var, Malles två) sällande på mässan, läsande senaste nytt av Inget i Statesman. Igen avsattes DMU-regerande, Tamilnadin. Hdfjnt. Sitt och på balkongen o löste Arbetet.

Köpte lunch o löste löste i Tafs fantar. Lina och en Calcutta - idag löste jag o författarna. Så kört på skiviet.
Barnen förenamfulla inför e.m. - vi skulle äta metron. Lög taxi hem för kl 12.30.

Till Park Street, Metro till Kalligal, och hem till Barn. Buden också där.

Jag vilade för att undanröja huvudvärken.

18.30 för vi + Barnen o Posten till Disneyland, nöjesfält o marknad invid Southern Avenue, med en fjärrlig Herman-figur vid entrén. 2 myggs outside. Månen är rödliga ghattalidare, källhopper, bafan, ls-benchery, ~~stjärnor~~ speedlins, hemsk sloughansell Banful för d.

Köpte salvan honeyz t. Babu, fina guakastatya, juice, sachewadd, myskelring m. Matthias egen kött på kött.

Äta, her t. Barn kl 18. Barnen ut mat, jag fick panathas o kött. Taxi hem 19.30, alla barnen sömnde på vägen.

1

Fredag

Februari 1991

Max Marielle Marietta
32**vecka 5**

Hemma hela dagen. Brev från Arne o Seda 8 det första. Info att barnlösheten nu är 2.625 i månaden. Planella utnyttjar vän lögenhet på

9 höltimman. Posten stön i Arns garage.

Skrev brev till Hakan o Pelle, uppe på taket 10 Marie o Daniel med där uppe, Malles när lögenheter.

11 Minsktag Ali Khans (Daddy gods vän muslimska) som kom och inbjöd till häuset i morgon o Park

12 Yana.

F.m. i säll på balkongen och löste i Tafs Mega-

13 Zines utomordentliga Calcutta-bok.

Buku o Mujisui halsade på.

14 Kväll: Skrev brev till Arbetet, skuffet o kollege av annonser o text in dagens The

15 Statesman.

16 Vaknade före kl 6 på morgonen med en disposition för artikeln i Lutheran World

17 Service. Upp o skrev ner. Skat vaknade Daniel. Jag o han uppe på taket då.

18 Babu lög i zov en timme till

19 Hilsafisk o nenyself a till lunch.

20

Köpte baret - för 5 rupees. Februari 1991
2 Lördag
Kändismassodagen
33
Hämtade kortgen för hemvärt - 15 rup.
vecka 5

Föreslog att vi skulle fara till Dakshineswar
idag - Barne längtar efter att besöka tempel -
men Barne har fått mens och då får man ej gå
till tempel.

Stannade hemma hela dagen. Varmt,
30,9°. Vekligt på kudden på natten.
Skrev brev till Anne & Gerd.

Läste färdigt Tajs magasin, artiklar om
legalisk mat, rekorder. Paratosh Sen om
Santushketan. Vitade på e.m.

U 18 promoverade bort till Baik Para och
Anewshans (kulturforening) konsert.

Treffade två lika kille* från igår, han tog
oss först hen till sig & lyod på te.

Sen till musikalska salongen, pujahallen
till raja-palats - Filtra på golvet - Artisterna
längst fram. Presenterad för vännen till vår rikt-
diktör. Medelklassfamiljer från Parkpara, före-
ningens medlemmar, unga musikerintresserade.
Korshatyrtecknare på Århanda Dagan på bredvid.
Sängeriska inledde med en timmes konsert. Barne
mycket trötta. Barne & Barne gick hen med Mause &
Daniel. Mahira har kus med till hem kvällnad,
Kao hen tog hen hen

Så följde ett tal till Musiktag Ali Uhan minne,
av Ram Mohan Ray - förskaren Dilip Biswas.

(*journalist, gubben för Juganthan & NIR)
Hörsamheten: Amerikansk musiker, lärjunge
sedan 1973 f. M. Ali Uhan hen od spelade

3 Söndag
Kändismassodagen
Dise Dick Didrik
34

Februari 1991

vecka 5

Skylfallsregn & aske på natten. Mulet.
8 fuktigt, lite svalare (25°), skön dag.

Till Zoo. Taxi hemför - 10.30, Banful
9 med oss. Hämtade Barne, Mishra & Manjini.

10 Jättehöer vid zoo, men mycket in i alla
fält. Hade med oss fina t. barner.

11 Barne så glada över att se alla djuren,
tag ranna, gnyffer, jättehöer på dan (200 år
12 gammal) etc.

13 Påmunde om monsunväder - regnskur - väside,
13 besöket på zoo sommar - 82, innan Barne
& jag var gifta.

14 Över till nya lyxhotellet Taj Bengal, oss
15 oss med på det flotta stället. Storslaget.

15 In på coffee-shoppen: Sandwiches till Barne,
Banful, Mishra & Barne, specialglass till mig
16 vamb's glass Damsel, Mani & Manjini, lassi till
Barne. 335 rup + skatt = 452 rup!

17 Hem med taxi 16.30. Mishra betalt - väse
någon slutt!

18 Hand-shedding två gånger på kvällen.

19 erbjöd konsert på surlaba.
20 alldeles vackert. Bärthode om hen hen festin
för i rikligt musik slutt av 60-talet. Från New
slutt 21.30. Promoverade hen skö-
i kvällen.

Stephen Landsberg.

4

Måndag

Ansgar Anneli Ansa
35

Februari 1991

vecka 6

Regnsken någon. Fulltig dag, men ej så varm 25°. Jag for ned på stan f.m. Minibus kl 9, tog 40 minuter till balhustet. Fick promenera 20 min innan American Express öppnade kl 10.

Växlade 300 \$ - 18.46/dollar → 5.538. Fiken hel väst 50 mg-sedan (100 st) - köpade väst med 4 krogen. Avslutning i bankgästermännens utrust Newmans - köpte 15 vykort, 1.25/st. us\$.
Post 4 mg till Sverige.

Fikade på Great Eastern. Kaffe o fruktstake.

Hem u. minibus, henne 11.50.

Bannen duschade, jag duschade. Bannen fick väja - följa med Bibin hem t. Dons eller stanna hemma u. mig. Till sist följde David med Bibin.

Shen e.m. Satt o läste India Today, Malika, Maide lekte m. Banful.

Shen blev t. Kuchi o Lennart.

16:30 till posten. Sen promenad, Kunk-följde med till Jain-templet. Stängt! Öppet för allmänheten kl 16-17. gick där under. Besökte till hindu-templet. (instoppade, Kunk hande präster. Senen o övervände gudarna.

Åta längs förvägen, folk kl o luftstallar, med 200 Tara Tank - India Bismar Rd. Tog slut-ligen ricksha hem, kl 17.40. Solen just gått, köpte glass o choklad. Polly lagade us, o potatis - load-shedding, Banful berättade saga, Malika o Marie låg o lyssnade - Filmade.
De somnade 20.15.

5

Tisdag

Agata Ali Alvi
36

Avslutning på Februari 1991
Calcuttas 300-årsfirande!
vecka 6

Sov gott, bara jag, Malika o Marie. De vaknade 8:30 o va gottglada.

Förstaste på taxi kl 10, följdes, för att jag ha Bill Banti - den Bibin o Daniel var.

Sick hen till Kunkens värdsg, träffade hen 10 kl 11 fikade Marie en taxi ord för vi va via By-pass. Naturligtvis dyrt, fick betala 1175 rupees!

durch hos Dons. Ramas for allt rönre.

12 Satt o satt, Bibin ville inte gå Först efter kl 16 god w.

13 Metro till Maidan. Daniel o rumel. 300-årsutställning. Snovfullt mörk.

14 folk. Promenerade runt, köpte sprunet mika o kaffe.

15 Buss 2 hen, sittplatse för Rabindra

16 sedan. Mer överfullt. Jag satt med Marie i väst - som rönre för i

17 Med us d mig satt en skulptör för i Begun Dagan, Madhub Thakacharya.

18 Trevis, pntade.

19 Kamal hälsade på fm. Hede föll besked

20 om Mike allt vi vill höra det för harmoniet.

Brev för Stefan o d. De hemma både hus - den 3/3, den för 2 veckor. Stefan för 4 veckor. Kluf.

Hem t. Abir o Romu kl 18.

8

Fantastiskt med Bandh! Valmede i föjet-
sögg på morgonen, pingis, bilor o lastbilballet,
kissa. Sen på landet. Satterna begynte över
200 ungdomar som spelade kricket o fotboll.

E.m. - cykelkörning - Munkh. Shyam Bazar -

College Street - Burnabazar - Howrah Bridge -

Dalhousie - Esplanade - Dharamtolla -

Moulali - Sealokh - hem. Shyam häusle

cyklar mitt i gatan, fotografierade - lute

in kl på Howrah-kan.

F14 ~~Har~~ Harat hon ätte o hälsade på

brorerna o hon spelade harmonium.

15

Sen hon Anis Kumar Bhaduri - journalisten för

de mte. ja mig o Bibu för All India

Radio om våra kultursatser i Sverige.

Sittade in på en hel bordspelning.

Fotograf - hon förs med sig. Santan-

Shyam - journalist hon o att hon o mig.

18

19 God natt hos Abir. Ha hämtade oss

Marie mitt till. Bibu, Marie o Malles för

20 skicka hem. Jag häörde Daniel i bussen,

Mukh - sällskap.

Annemettes halvbror bläst - 650 ryp.

Ranas far dog vid midnatt. Telefonsamtal

8

till grannarna i andra huset (Mantos vänner)

9 Bibu fick besked på morgonen - och hon för

iväg hem till Boms kl 9.

10 Henna m. barnen. Served m. te o mat

mormor o Polly.

11 E.m. när Daniel sov gick jag pröva

m. Mattias o Marie. Postade brev o vykort

12 Tata Park, Tata Tank, Raja Mansukh Road.

Vilade, jag o Marie.

13 Bibu hem kl 16.30.

14 Lekte o skafade m barnen, "tuffetsget".

15 Pluggade bengaliska bokstäver hela dagen.

"Learn Bengali in 30 days". Motiverad, me

16 most känne ihög alla konsonanter.

17

18

19

20

3), 8° på dagen, 19° natten.

8

Värdet skript en skrivande barn o Bangal som
låg när mjölkstaket o natten på TV: n kl 7!
Fredag = lite barnprogram på Bangledeshs TV.

F. m. Satya Gopal Day bjudde på salt på
Valkogh o pratade om LWS.

12 Krabbor till lunch.

E. m. buss kl 14 till Bochi Forts, vid
Osttram ~~Street~~ Road.

Vardade runt några timmar. Köpte kort
Kärlinda Bhasati University, Kalighat Pat-
nälhusen Indras Museums stall. Hare Wish-
nå = Vistad rysh beh-de trödde jag en mys

kl 17-20 hem till March b Dasha. Ha
entusiastisk över Hackag-resa. Rönt Stefan
helt från Tanik. Så han visste ut allt S. om
dare home hit.

19

Här kl 20 p. med upp till Dhantalla,
spårar till Belgachia. Hade tis o fick till-
plats nästan genast.

20 Mallia o Hare och

Brev från Arne o Gerd. 30 dagar förändringar
med lagre skatt 11.832:-

Hemma hela dagen.

8

Skrev hem till Arne o Gerd.

9

Pluggade bengalska alfabetet, och

10

kollade inbriken i Ludhiana

11

12 Köpte taghelfett till Siliguri. Om en timme

13

13 Göt till Om Dums järnvägsstation. Fjällde 1

14

14 formulan, angav AC list för oushad klass.

15

15 Enligt info-table skulle det bästa 571/100
men när jag köpt o beställt - och fick

16

16 platsen till den 11/2 skulle jag betala
1.786 rupees, för 2 1/2 helfett/goddan

17

17 (Mallias halvt pris). Hade bara 1.783 rupees
inkl. skatt, men fick biljetterna ändå.

18

18 Kollade sedan upp informationen - för det ständ
- för de bästa AC kostade bilddam 692/100

19

19 10 80 rupees än 2:a klass, då billett
20 kost 2:a klass AC. Men för att få andra

20

20 biljetterna hade jag varit tvungna att
köpa via turistbyrå på Fairley Place No

100 för jag biljetten i handen!
Och i svenska pengar = mindre än 600:-

- Mötesbuss till Alipus Bridge morgon, Ban
8 jul med. Promenerade bort till
9 Botanikal Gardens, trädgårdstävningen,
fotoför park. Idag särskilt blomsterutställning.
10 4 myceer intäde för vuxna, 3 för barn.
11 Varmt, bänkar torstige. Drott Frost i (morgon
jätte) 2 4 myceer. Köpte frisk fry, något stas-
12 2, 6 myc/styck. Promenerade runt i vikt av
av rörelse beströmt, deklor, pefusion, istas de.
Erdel behålls. Bänkar rörelse i handdiver
hans 4. Taxi kl 12 hem till Bona o Rara.
14 Söng i huset. Rana och hans farbror blödd i
enla skottar, orchade o chammade, sax på golf-
VHF. Prövade m. den vikt teologiska farbror.
Rana för hule långt persknider livsencan, hjört-
16 på 3 dagar efter operation och se upprättit.
Dinschade af vegetarisk lunch (bl. a. stekte
götta banan). Vålade.
Taxi hem kl 17.
18 Baka o Michter. Barn o Naran hemma.
dood-shedding mitt under helgens TV-film m
19 alla natt bebede för för. 1,5 timme, mål
på ballonger o pabden Misditor.
20 Prövade Naran o skedplanering i Calcutta
o Salt Lake.
Pluggade bengaliska alfabetet.
Shen hem till Shifa o Lena i druck upp
agglitaren jag köpte i Moskva.

- Brev till Juni i Ruseon.
han i rutan. Fel adress! Du kan
ning i morgon. Titta gärna på Vecka 6
i Frågorna
- 32,3° varmt. Så lätt att det vare skön
8 med takflökt, men efter skiffet till värd-
skön fingerar ef. flökte i värt rum, barn
9 plantor. Måste kippas o.
10 Vattenströket i badrummet rölat rörelse i
bottan. Kopp på taket med de. Må pabla
11 vaktet tar snabbt slut.
Hemma hela dagen.
12 Sov illa på natten, varmt och bänkar
13 rörelse på sig ständigt så det blev trångt,
dessuten rörelse myggsvädet mitt i natten.
14 Bänkar o bänkar upp kl 8, se sov jag djupa
kl kl 9!
15 Sall på ballongen o sken hem till Annenatte
o Herbact kamrögel.
16 En Bänkar för till Skanbagan och handlade
17 köpte en 5 litera tryckkare (Prestige)
för 600 myceer inkl. en stekpanna.
18 Tyg till klänningen af Klante. En granne
se ny dem
19 Upp på taket o bänkar.
20 Abiv o Rana hälsade på kvällen.
Brev från Anna o Gerd, inkl. fotobeskriv-
ning till Malin. 4 100 kumar.
Sall m. värmefus på ballongen kl 22-23
möt av lite varare vada. Shen dag bok.

- Shiv Ratri Alla Shiva-tempel utsmygade, kvinnor besökta på en mats, valna hela nätter eller ett ha fastad hela dagen, smogor, badar, Sanyas och
- 9 Fruktansvärt varm dag. Ut till kon-
beträande och väder, med 10 minuters regn och
10 efteråt var luften befriande ren och klar.
Mys och efter 7. Barner. Babli nytt redan innan.
- 11 Frukost på balkongen, läste Staffan.
Kamal hälsade på, informerade om ett besök snart
- 12 hälsade på för 3.000 rps. Marta se på det i
morgon.
- 13 Bhadrini kom kl 9. Spelade in Babli på band,
för radioprogrammet. Sedan följde jag med hen
14 till folketsångaren Pradipad Brahmacharya. Intressanta
och till anteckningar. Hon var värdstefan till
15 Bhadrini planera ordna konsert m. Stefan den
16/3 i Anushon regi.
- 16 Hen till Bhadrini vid BT Road. Anteckningar
Se till Tala Tanha - inslaggita i myndigheter
- 17 Hen gemensamt kl 13.15. Skedde o lunch.
- 18 kl 18 iväg med bilen till Tangra.
Buss t. Shyam Bazar, minibuss t. Park Curator,
20 t. Deyass 1,5 timme det-
Se anteckningar. 82 rpyees för allt
- 20 Hen 20.50. Promenera till (2 st)
Tavara More, buss 24 till Sealaloh,
22 A hen t. Parkjara.
dödsbedding just när vi kom hem 22.50.

- 19.00 Danjeeling Mail från Sealaloh. AC 1
18 Man kom följde med oss till stationen med buss
kl 17.30, där kl 18. Såd tid innan. Delade hyra
19 för Marta, ryngatiska herre jobbande för Indisa
Corporation. Vi 3 biddan, men konduktören föreslöt
20 att oss att lämna ifrån oss en bidd till en man
på Waling-lin som följt med toget utan plats.
17 vägrade dock. Bara 10 biddan var kvar på till
biddade, med kakor, mjölk o fil. Ät med hand mat-
12 ater den och luchs köpte kaffe.
Lede oss kl 21.30. Iskallt på natten till följd av
13 luftförhållningarna. Sov där för en 50 hrs.
Mallias o Daniel tog i a medelbåt, Babli o
14 Marta i den andra, jag sjölv i en van bil.
Skönt vara på väg!
- 15
F.m. Ned till stan kl 10 med minibuss, läste
16 ut \$400 på American Express. Fick 7.420
rpyees. Väntade länge på minibuss det, till
17 ett promenader jag till Dalhousie o tog min
buss till Shyam Bazar o spångegn i Belgachia.
- 18 köpte 3.000 rpyees till mamma för att ge
till Kamal. Marta var på morgon o tittade på
19 harmonier vi ska köpa - och fann det var ut
tra - fast måste regnias för 500 rpyees.
- 20 F.m. Babli till Shyam Bazar - köpte ny purjoli
o byxor till mig, vita, för 90 rps.
Pachade inför resan. Videokameran i lilla res-
väskan. Stora o lilla ryggsäckarna, bli hop-
fällbara bygsäckar. Barner 3 ryggsäckar.